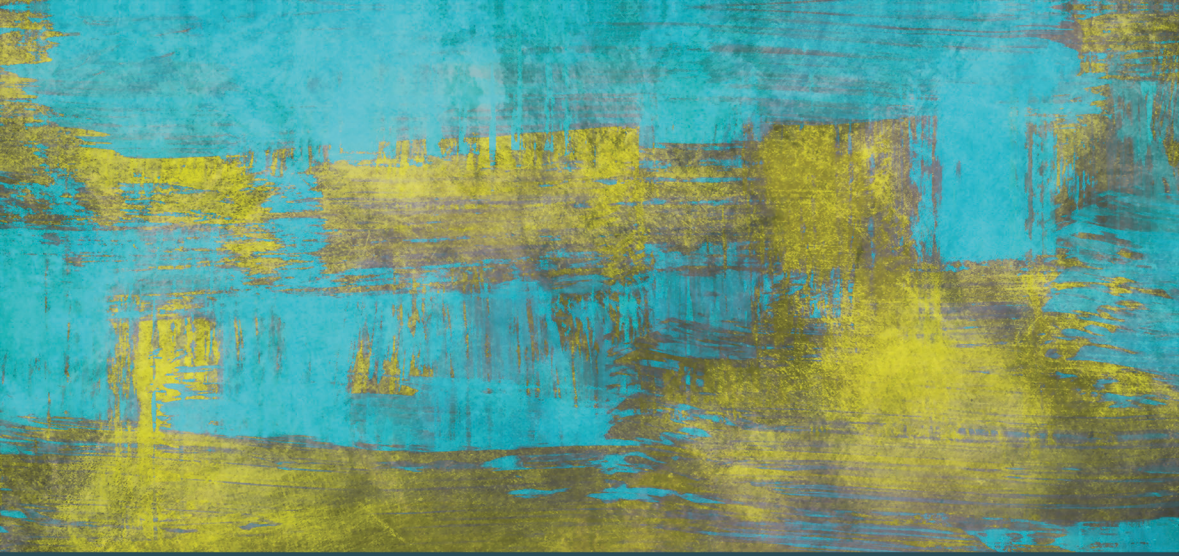
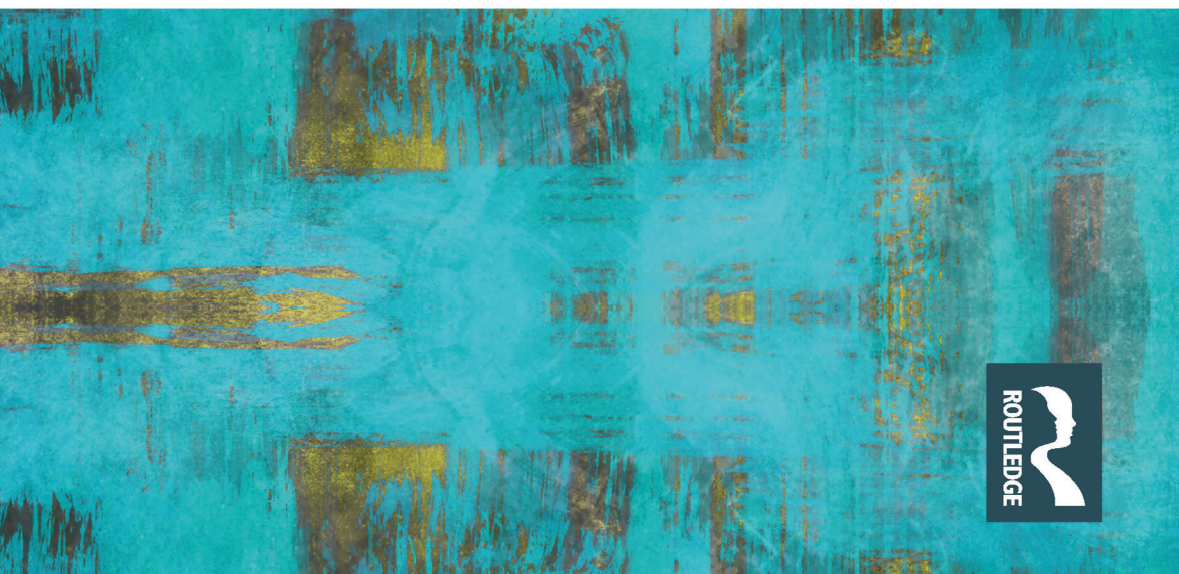


Routledge Studies in Language, Health and Culture

HEALTH CRISIS COMMUNICATION

MULTIMODAL CLASSIFICATION FOR PANDEMIC PREPAREDNESS

Sheng-Hsun Lee



ROUTLEDGE

Health Crisis Communication

Sheng-Hsun Lee develops a new way of understanding public health crisis communication through the lens of multimodal classification. He draws on examples from COVID-19 press conferences in Taiwan and public online comments to outline multimodal classification as sorting pandemic phenomena into categorical types.

Lee argues that when public health officials classify health crisis phenomena into categories, they also set parameters for official responses and shape public perceptions of a crisis. He illustrates the argument by examining Taiwan's initial successes in keeping most infections at bay and subsequent challenges of obtaining enough vaccines for international border reopening. The successes and challenges are closely linked to multimodal classification, which includes using speech, gestures, and objects to make some categories travel broadly and impede the circulation of other categories. The book discusses a wide range of crisis categories from the three dreadful first times—the first confirmed case, the first community-acquired case, and the first death—to the politicized debate over vaccine brands. Lee emphasizes the importance of understanding how crisis categories are produced, circulated, and received. The comprehensive coverage looks beyond initial responses to the COVID-19 pandemic and outside English-dominant places to redefine effective public health messaging. Based on the findings, the book highlights implications for communicating official messages and offers a list of ready-to-use strategies for updating existing guidelines on public health communication.

The book is an essential read for public health practitioners, researchers, and advanced students in discourse analysis and public health communication.

Sheng-Hsun Lee is a Lecturer in School of Languages and Cultures at the University of Queensland. He researches health communication and language acquisition. His research has been published in international journals such as *Applied Linguistics* and *Language in Society*.

Routledge Studies in Language, Health and Culture
Series Editor: Olga Zayts
University of Hong Kong, Hong Kong

This series has several distinctive features. First, it investigates health communication through linguistic lenses. The contributions introduce the readers to a range of linguistic approaches, including, but not limited to (critical) discourse analysis, sociolinguistics, multimodal analysis, corpus analysis, and conversation analysis. Each volume draws on authentic empirical data from a range of healthcare contexts, going beyond the traditional doctor-patient encounters and expanding the focus of inquiry.

Second, the series focuses specifically on contexts outside of the mainstream English-dominant healthcare contexts, encouraging proposals from contributors working on healthcare communication in Asia-Pacific, South America, and continental Europe.

Third, some contributions focus on multicultural and multilingual healthcare encounters, thus making the series of relevance to a broad readership around the world.

The series encourages contributions that, in addition to advancing the linguistic field, also stress relevance to professional practice.

The Social Nature of Antibiotic Overprescription in China
Medical Conversations, Doctor–Patient Relationships, and Decision-Making
Nan Christine Wang

Registerial Expertise in Traditional Chinese Medical Translation
Yan Yue

Health Crisis Communication
Multimodal Classification for Pandemic Preparedness
Sheng-Hsun Lee

For more details on the series, please visit: https://www.routledge.com/Routledge-Studies-in-Language-Health-and-Culture/book-series/RSLHC

Health Crisis Communication

Multimodal Classification for Pandemic Preparedness

Sheng-Hsun Lee

Routledge
Taylor & Francis Group
LONDON AND NEW YORK

First published 2026
by Routledge
4 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN

and by Routledge
605 Third Avenue, New York, NY 10158

Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group, an informa business

British Library Cataloguing-in-Publication Data
A catalogue record for this book is available from the British Library

ISBN: 9781032898636 (hbk)
ISBN: 9781032898643 (pbk)
ISBN: 9781003545002 (ebk)

DOI: 10.4324/9781003545002

Typeset in Galliard
by Newgen Publishing UK

To Ching-Hui Wang and Jung-Hua Lee

Contents

List of Figures *viii*
List of Tables *ix*
Acknowledgements *x*
List of Acronyms and Abbreviations *xii*
Transcription Symbols *xiii*

1 Introduction 1

2 The Push and Pull of COVID-19 Classifications 27

3 Narrative Classification 55

4 Numerical Classification 80

5 Classification in Mobility 104

6 Conclusion 133

Index *152*

Figures

1.1	Taiwan's COVID-19 experience in three phases	13
2.1	Corporeal participation framework in the press conference	34
3.1	The impromptu conference for announcing the revision of border relaxation	62
4.1	Eight guavas symbolize zero cases for eight consecutive days	84
4.2	The commander presented a graph to illustrate retrospective adjustment	90
4.3	Visualizations of retrospective adjustment	91
5.1	Government officials pose for photos when the US-donated vaccine doses arrive in Taiwan	110

Tables

2.1	Four discursive processes of the push and pull	31
3.1	The analytical framework of narrative classification	59
3.2	Timeline of restriction changes	61
6.1	Taxonomy of multimodal repertoires	143
6.2	Types of journalists' questions about classification	147
6.3	Response strategies and examples	148
6.4	Response strategies and metadiscourse examples	149

Acknowledgements

Writing this book was not a lonely process. It involved numerous conversations online, at the office, in the classroom, and around the dinner table. At the University of Queensland (UQ), friends and colleagues in the School of Languages and Cultures provided much support and help. Guy Ramsay listened to my plan regarding a research project on multimodal communication in public health. He offered suggestions at various stages of writing this book. Valeria Sinkeviciute pointed out relevant studies about categorization when I initially mentioned my interest in studying classification. I enjoyed many inspiring conversations with her about categories and social order. Valeria and Guy took tremendous time to read the drafts of the book and offered suggestions. I am deeply grateful for their help. Melody Wei-Lin Chang listened to my ups and downs as I explored a new field of research. She generously shared her publishing experience as I assembled materials for the book. Ming-Yang Yen has been a reliable research assistant. His help with the project made data collection, transcription, and analysis less intimidating. Will Brown used her language acumen to help refine the English translation of Chinese transcripts. Stephanie Scott's copyediting always amazed me with ways of making ideas more accessible. Kayoko Hashimoto and Noriko Iwashita shared their valuable experiences of publishing books.

As I learned to present ideas in a book format, I also benefited from the exchanges with people outside my institution. Alissa Hartig and Celeste Kinginger witnessed the start of the study and the final production of the book. Along the way, they provided mental support and helpful suggestions, which have been indispensable to my research. I also would like to thank Pen-Ying Wang for her continuous support of my research by reading my research proposals, providing helpful suggestions, and creating opportunities for me to receive feedback at her institution. I am extremely indebted to her. Olga Zayts offered supportive and positive responses to my queries about publishing in the series and provided helpful comments on my proposal. Katie Peace and her team provided guidance at each book publishing stage. Two anonymous reviewers for Routledge offered incisive comments and helpful suggestions, which helped sharpen the book. I thank them for their help.

Institutional support made the completion of this book possible. It would have been very difficult to complete the book on time if it were not for a semester-long research leave from UQ in 2023. Part of the data used in the book was collected through the support of a travel fellowship from the Australian Academy of the Humanities. The fellowship not only provided financial support for data collection but more importantly, deepened my decision to study public health communication. I thank the Taiwan Centers for Disease Control for their permission to use two graphs in the book.

Finally, I must give my deepest gratitude to my parents, Ching-Hui Wang and Jung-Hua Lee, for their love and support.

Acronyms and Abbreviations

AIT	American Institute in Taiwan
BNT	BioNTech or Pfizer-BioNTech
CDC	Centers for Disease Control
CECC	Central Epidemic Command Center
DPP	Democratic Progressive Party
IDAS	Infectious Disease Announce System
ICD	International Classification of Diseases
KMT	Kuomintang, also known as Chinese Nationalist Party
LIMS	Laboratory Information Management System
MCA	Membership Categorization Analysis
PCR	Polymerase Chain Reaction
TSMC	Taiwan Semiconductor Manufacturing Company
WHO	World Health Organization

Transcription Symbols

The following conventions were adopted in transcribing and presenting interactional data in this book. For detailed descriptions of the features, see Du Bois et al. (1993).

=	lengthening
-	truncated word
--	truncated intonation unit
[ ], [[ ]], [3 3]	speech overlap
..	short pause
…	medium pause
(N)…	long pause
,	continuing
.	final
<A A>	rapid speech
<F F>	loud
<L L>	slow speech
<P P>	soft
<HI HI>	higher pitch
<RH RH>	rhythmic
<TW TW>	Taiwanese Minnan
<MRC MRC>	each word distinct and emphasized
( )	vocal noise
(TSK)	click of the tongue
(THROAT)	cleaning throat
(( ))	transcriber comment
@	laughter
X	indecipherable syllable
Multimodality	speech co-occurred with multimodal signs

1 Introduction

1 那名台商是重症還是輕症？從臨床判斷。
'Are the Taiwanese businessperson's symptoms severe or mild, clinically diagnosed?'[1]
2 我們今天公布的這兩個確診的案例是不是代表有社區感染？
'Do the two confirmed cases that we announced today indicate that there is community infection?'
3 我國目前的疫情大概是處於圍堵期還是已經進入了減災期？
'Is the pandemic status of our nation roughly in the containment phase, or has it already entered the mitigation phase?'

Throughout the COVID-19 pandemic, health officials in Taiwan held regular press conferences to communicate with the public about the pandemic situation and offer official responses. During those conferences, journalists often asked the officials classification questions. Such questions required the officials to explain what categories most appropriately described concepts such as virus, disease, patient, vaccine, community, and pandemic. These categories occasionally existed in pairs, as in 'severe or mild.' They also sometimes appeared in singular form, as in 'community infection.' In both formats, the journalists essentially circumscribed officials' responses by forcing the officials to explain the relationship between the categories and crisis circumstances. However, these categories were not merely descriptive labels. They also carried with them inferences and implications. For example, public fear was likely to intensify if the category 'severe' was used to describe the impact that a novel communicable disease could have on human bodies. The category 'community infection' implied that the outbreak was still controllable, but a declaration of 'community spread' across nations might have triggered the World Health Organization (WHO) to declare the virus a public health emergency of international concern and characterize the outbreak as a pandemic. Similarly, the categories 'containment' and 'mitigation' conveyed different degrees of control that the government had over the outbreak. All of this suggests that there are consequences for selecting categories from a system and using the categories to describe a person, situation, or object. At times, it can be as trivial as

DOI: 10.4324/9781003545002-1

requiring officials to elaborate on their criteria for classification. In other cases, the consequences can be as serious as a travel ban imposed by other nations or an investigation launched by the WHO, which can hurt a country's international image and economic activity. The stakes are high.

In *Health Crisis Communication*, I examine this central practice of public health communication by teasing apart the multimodal features of classification and theorizing classification in the course of crisis management. I draw on examples of COVID-19 press conferences in Taiwan to illustrate different aspects of pandemic-related classification. A research assistant and I began collecting videos of Taiwanese COVID-19 press conferences in early 2020. During the initial phase of data collection, we were not aware that we were documenting what would come to be a prolonged period of grappling with new norms and expectations. Achieving even a modicum of stability during the pandemic required constant shifting in response to the evolving pandemic situation. What worked one day could be overthrown by tomorrow's virus variant. The press conference became the epicenter of announcing and disseminating these changes. Tensions flared during the conferences, particularly between health officials and journalists, when one side saw the changes as inconsistencies but the other side regarded the changes as exigencies. Conference interaction became confrontational in the democratic society of Taiwan, where journalists have the authority to speak on behalf of the public and hold the government accountable for its opinions and actions (Clayman, 2002; Liu, 2024). During the COVID-19 pandemic, advancements in live-streaming technology on social media exposed these unsettling moments.

As we witnessed these changes, my research assistant and I kept extending our data collection plan to cover a broader time scope beyond the initial outbreak. Every time we decided to extend data collection for another year, we earnestly hoped that it would be our last extension and that life would soon return to its pre-pandemic normalcy. Yet regular COVID-19 resurgences dashed our hopes. Rather than be consumed by desperation, we turned the data collected from 2020 to 2023 into a database that we used for longitudinally tracking the ups and downs of health crisis communication. The database comprises hundreds of hours of press conference footage, millions of public online replies to the footage, and multimedia of health officials reflecting on the crisis. In retrospect, the data that we amassed are emblematic of this era of contingencies, uncertainties, and hopes, as new classifications were regularly introduced to promote official perspectives and shape the public imagination of the crisis.

This extraordinarily rich database has enabled the analysis seen here—an analysis that brings to light the intricacies of public health messaging. First, the book analyzes the multimodalities of classification. That is, it invites readers to consider the orchestration of language, gestures, placards, and eye gaze carried out by Taiwanese health officials as they crafted public health messages.

Second, the analysis engages with and expands upon the growing body of literature on COVID-19 discourse. Discourse analytical research on public